

NAPAK MANCOSAK

Kiskénitamowina

AWINA ANA NAPAK MANICÓS?

Ayápisísiwak ókik napak mancosak éko osáwinásowak tápiskóc ayíw misti minis kistikánis étikitit éko miko oci otáciho. Ká iskwá mícisocik, mitoni misti nitáhikiwak éko mitoni émikonákosicik. Mwác otatakwaniwak ókik napak mancosak móna kaskitáwak ta piminácik wéka ta papá ká kwaskwépanihocik. Ékota wésám piko kékí miskácik ita ininiwak ká nipáciik.

TÁNISI KÉKÍ ISI MACI ÁKOSÍSKA-WICIK ÓKIK NAPAK MANCOSAK

Nanátok yá itiskákowak ókik napak mancósak ká takwamikocik átit móna nántaw itiskákowak, éko átit pápíko mikwastépaniwak. Kápistiskat awa napak mancós mékwác épimisinan kákítwán ita péyakwanok kika takwamik éko ta nókon anima. Mwác kika mósítán ispík mákwamiski ana napak mancós máka kika kinakastán kítwám ati kísikáki. Cicikýani ita kákí mákwamis ana napak mancós kika ati miníwin. Miscét ininiwak pipikwénitamihik óki ká miskawát napak mancósak.

TÁNISI ÉSI NITÁHIKIT ANA NAPAK MANCÓS?

Nistóyik ati isinákosiw ana napak mancós nistom wáwi, éko ká máci mágít ékota oci ká ati micisot éko tati wáwit. Piko isi pasakopaninwa anihí napak manosi wáwa éko ati páskipaninwa nántaw nikotwási kísikáwa isko mitáhtat tépakop kísikáwa. Sémák máci micisowak ispík ká páskwécik. Péyak askíníw kikaki isko pimátihiwak ókik napak mancósak óma ité ká ayácik wina éká tátékac takí mícisocik éká awiyaka miskawátwaki ta isi akwatamocik.

TÁNISI ÉSI PIMÁCIHOCIK ÓKIK NAPAK MANCOSAK?

Ininiwi miko minikwéwak ókik napak mancósak éko ékota oci wáwiwak. Anikik oski mancósak natawénitamwak anima miko ita ta oci nitáhikocik. Ókik napak mancósak pápakan tasíkwamak ta kísi mícisocik anima inikok asáy ká yá itikitícik. Ká iskwá mícisocik ókik napak mancósak éko néyáp sékowak ité ká kásocik ininiwak ká pimisikik.

TÁNTÉ WÉCIPANICIK ÓKIK NAPAK MANCOSAK OTA NÍKIK KÁ AYÁCIK?

Kisáspin ká ayáwacik anikik napak mancósak kikik móna wina anima éká kaskitáyan ta pé kapiyan wéka ta pékiyowan. Piko ité isi taki átotayáwak ókik napak mancósak óma ká atotacikáteki apiwina, nipéwina éká ikiskikana. Wésám máka piko anta ká oci takotahicik ókik macósak, aspisimona, ápacitáwina wéka apók masinahikanok wéka ita cakástesimona ka otakotéki.



TÁNISI KÉKÍ ISI KISKÉNITAMÁN ÓKIK NAPAK MANCOSAK NÍKIK ÉTAKOCIK?

Tánisi ké isi kiskénitamán napak mancósak é ayáwacik kíkik:

- Kétatawén é pápíko mikwastépaniyan
- Nawaciko ékaskitéwinákoki kékawána énókoki kitakopik, ki taspisimonik wéka anta nipéwinátkok.
- Opáskawáwa énókoki ita kákí isi nakatakik.
- Ká pimátihicik wéka asáy ékí nipocik anihí napak mancósak. Kisáspin miscétiwak anihí napak mancósak, ta minákosiwak wawaciko ta síwimákosicik.

TÁNISI KÉKI ITÓTAMÓN ÉKÁ TA TAKOTAHICIK ÓKIK NAPAK MANÓSAK ÓTA NÍKIK?

Ayíw máwaci ta isi minwásin éká ta takocik anta kíkik napak mancósak éka ta pésiwacik nántaw isi.

- Oci asawápamik éká ta itáci ká anihí napak macósak wéka owáwimiwáwa anta anihí kitápacitáwina ka takotatáyan kíkik.
- Oma ka pimakamikisiyan, kawisk itápi ita ká kapésiyan, wáwís anta aspisimonik éko anihí kakinaw nipéwinátkwa. Natonawik ita ká ayácik, ká tasécik wéka nántaw ta tasi kaskitéwamocik ki takopik wéka kíkiskikanik.
- Nantaw ité wakitastá anihí kíkiskikana pakánita ité oci anima nipéwin ká asték apók anta píci ká tasi kisípé pakásimoyan wéka asowatá pici wépinikéwi míwatik.

ISPÍK KITWÁM TAKOSINANI KÍKIK, KAWISK PÉKITA KITAYÁNA ÉKO WÉPINA ANIHI ÉKÁ AWASIMÉ KÁ NATAWÉNITAMAN KI TAYÁNA:

- Kawisk pékitá anihí kitayána, éko wépinikéhiwatik asowata éko asta ité ta pé mósakinikáteki ta wépinikáteki.
- Kakinaw kawisk ékisowákamik nipyi kisípékina kitayána éko mitoni kawisk kinowés pasa.
- Kakinaw anihí kitayána pítaya anta anima ká kitástapi pásikaniwaki ápacicikana. Nómakés ká máwaci kisisiki pásikániwaki anihí kitayána kikáki méscinatáwak anihí piko itowa napak mancósak.
- Kikáki ákwatimáwak wina mina anihí napak mancósak máka móna nántaw itiskákowak ékwéniw owáwimiwáwa.



Winnipeg Regional
Health Authority
Caring for Health

Office régional de la
santé de Winnipeg
À l'écoute de notre santé

Manitoba



NAPAK MANCOSAK

Kiskénitamowina

TÁNISI KÉKÍ ISI MÉSCINATAKIK ÓKÓK NAPAK MANCÓSAK?

Náspic ánimisiwak ókik napak máncósak ta méschinaticik. Kisáspin kititénitén napak mancósak étakocik kíkik, kikamotá akokwácikan anta miskátik anta nipéwinátikok wéká anta moscitak anima nipéwin ká asték:

- Anima otacikákan ka ápatak ká pékicikáték wanáskán ápacitá ta pékicikéyan misiwé ité wéka ká pékicikákéyan misiwé ité anta kíkik.
- Kitápacicikana éko kitakopa nómakés pítaya kawisk ta kisité pasikéyan. Éko ati kipwapita mewátik anihí kitayána éko kitakopa inikok ta kísítáyan anima ká itótaman.
- Akopa itowá ká apataki ta nipahicik ókik napak mancósak ápacita.
- Sisopácikana éko maci maskikía ká nipahikocik ókik napak mancósak atáwé piko ité anta kíkik ta ápacitáyan. Kawisk ayamitá kékwána okik éko anima ká itastéki ta itápataki éko ité ta astáyan ékosi mwéci kika itótén. Móna tátékáč kitwám mwéstas ta ápacitáyan.
- Ana ékosi ká itatoskét ká nipayát napak mancósá natonaw tapé wícihisk tánisi kékí itótaman. Wésám piko ékwanik óki ká ápataki óma ta nócihicik napak Mancósak. Ana ininiw ékosi ká itatoskét kikakí wícihik tániwé aniki éko tánisi kékí itápacitáyan anihí maci maskikía ká nipahikocik anikik napak mancósak.

AWINA KINAWÁPAMIKOT ÓMA ÉKÁ TA ITÁCIK ÓKIK NAPAK MANCÓSAK?

Kisáspin kína anima kíki, kína ékwánima kíkinawápamikon. Kisáspin kímoci awiyáson anima ité ká ayáyan, awina ana ké tipénitak anima wáskáhikan ékwaniw wína kinawápamiko. Máka piko ta nisókamék óma ta nipahicik ókik napak mancósak. Ana ká tipénitak anima wáskáhikan ta natoméw anihí ininiwa óma ká nóciyát anihí napak mancósá táníspik óma kékí pamnikáték anta ka ayáyan. Éko mina mitoni piko ta itócikáték anima ká itwániwak óma ta nipahicik ókik napak mancósak anima anta ká ayáyan. Piko ta pítokét anta kíkik awa ininiw ékosi anima ta itotak.

Kisáspin kinóté kiskénitán tánisi takí itótaman anima ita ká ayáyan inikok tá mino tasikak ana ininiw ká nóciyát anihí napak mancósá anta Goverment of Manitoba ká nókopaninik otisicikéwina kikakí itápin.

KOTAKA ITÉ TA MISKAMAN KÉKWÁNA:

WINNIPEG REGIONAL HEALTH AUTHORITY
www.wrha.mb.ca/healthinfo/a-z/files/BedBugs.pdf

CITY OF WINNIPEG:
www.winnipeg.ca/publicworks/bugline/insect_information/bedbugs.stm

MANITOBA GOVERNMENT:
www.manitoba.ca/bedbugs